

Curs practic - Limba franceză, Medicină generală I_04

Titular de curs, conf. univ. dr. Gabriela-Mariana Luca: luca.gabriela@umft.ro

I. MALADES ET MALADIES 5 - L'ŒIL et ses maladies

A. VOCABULAIRE

A. 1. Lisez tout d'abord le texte sur l'œil : chapitre 1/ *Le bon toubib*, p. 11

B. 2. Regardez ensuite la vidéo *Au cœur des organes: L'œil et la vision*

<https://www.youtube.com/watch?v=sYLA6U1boF8>, en faisant une pause à chaque fois que cela est nécessaire avant de faire les exercices proposés (fiche compétences attachée).

B. GRAMMAIRE

B. 1. Révision approfondie du verbe **voir** (verbe du 3ème groupe, transitif direct et transitif indirect, intransitif), p.10 (fiche de conjugaison et expressions attachée).

B. 2. *Expliquer au patient le déroulement d'un examen médical* ; le médecin explique pas à pas **ce qu'il s'apprête à faire** ou **ce qu'il est en train de faire**.

Acte du médecin et explication simultanés

- "Je remonte votre blouse" - emploi du présent

L' explication du médecin précède l'acte

- " Je vais prendre votre température" - emploi du futur proche

II. COMPREHENSION ORALE – apprendre la bonne pratique

Regardez la vidéo : *Comment accueillir les aveugles et malvoyants à l'hôpital*,

<https://www.youtube.com/watch?v=RvtMWZRpLeg> et notez, étape par étape, tous les gestes et activités nécessaires à une bonne pratique médicale.

* Pentru rezolvarea sarcinilor de lucru, a se consulta bibliografia recomandată și materialul de curs trimis prin email (Luca: pp.10-11, 76).

Bibliografie:

1. Ana **Coiug**, Sophie **Le Gal** (dir.), *Manuel de langue française pour les sciences et les métiers de la santé*. Préfacé par Olga-Stefan, Editura Medicala Universitara Iuliu Hatieganu, Cluj-Napoca, 2014, 2014. EAN13 : 9789736935619.
2. Sorina **Dănăilă** et al. *Examenele DELF/DALF, nivelurile Ași B*, Polirom, 2006, ISBN (10) 973-46-0375-2 ; ISBN (13) 978-973-46-0375-6
3. Thomas **Fassier**, Solange **Talavera-Goy**, Monique **Billaud**, *Le français des médecins: 40 vidéos pour communiquer à l'hôpital* (1DVD), PUG, 2014/ 2016, ISBN : 978-2-7061-1432-8
4. Gabriela Mariana **Luca** - *Le Bon Toubib. Le français médical. Textes pratiques*, Ed. Orizonturi Universitare, Timișoara, 2002, ISBN 973-8391-53-9 material revăzut și îmbogățit anual, ppt./tp.
5. Diana Boc-Sînmărghișan, Gabriela-Mariana **Luca**, Cosmina Simona Lungoci. *Locuri și terapie prin exerciții de cultivare a limbilor română și franceză*, Timișoara, Editura „Victor Babeș”, Colecția Hippocrate, ISBN 978-606-786-124-2, 2019